

# Séance de la Cour d'Appel

---



**Date et lieu:** Jeudi, le 03 mai 2018 au siège de la FLF à Mondercange

**Président:** J. FABER

**Membres:** J. FEYDER, K. REUTER

**Com. Contrôle:** P. SCHMIT

**Secrétariat:** L. DA COSTA

---

## **Demande d'Appel du club FC Kehlen**

*Affaire: FC Kehlen – Atert Bissen (Seniors Division 1 Série 1, 04/04/2018)*

### **KEHLEN FC**

#### **CARTON ROUGE**

CLESSE CLAUDE - 24803, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 5 journées off, (2 sursis), 98/4/3, €150, Date des faits: 04/04/2018

\*\*\*\*\*

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club du FC Kehlen, arbitre de la partie) et en l'absence non excusée du club de l'Atert Bissen, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- que l'antisportivité à l'encontre de l'arbitre est prouvée
- que la diffamation n'est pas établie

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

### **KEHLEN FC**

#### **CARTON ROUGE**

CLESSE CLAUDE - 24803, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 3 journées off, €50, Date des faits: 04/04/2018

### **ATERT BISSEN**

#### **PEINES ADMINISTRATIVES**

Atert Bissen, article §107, €50, dernier alinéa

*Les frais sont à charge de la FLF.*

---

## **Demande d'Appel du club US Boevange-Attert**

*Affaire: Alisontia Steinsel – US Boevange-Attert (Seniors Division 1 Série 1, 04/04/2018)*

### **BOEVANGE-ATTERT US**

CARTON ROUGE

BAMBERG MARCEL - 7324, article \$98/3#2 (critique), 3 journées off, (1 sursis), 98/3/5, €40, Date des faits: 04/04/2018

\*\*\*\*\*

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club de l'Alisontia Steinsel et de l'US Boevange-Attert, arbitre assistant de la partie), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- qu'il n'y a pas de refus d'obéissance
- qu'il s'agit effectivement d'une critique envers l'arbitre

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

### **BOEVANGE-ATTERT US**

CARTON ROUGE

BAMBERG MARCEL - 7324, article \$98/3#2 (critique), 1 journées off, €10, Date des faits: 04/04/2018

*Les frais sont à charge de la FLF.*

---

## **Demande d'Appel du club US Boevange-Attert**

*Affaire: US Boevange-Attert – SC Steinfort (Seniors Division 1 Série 1, 08/04/2018)*

PEINES ADMINISTRATIVES

Boevange-Attert US, article §102#1 (infraction contre les conditions de qualification), €104,5.

Art. 62 + 64.

SC Steinfort gagne 3-0 par forfait. Le forfait ne compte pas pour le retrait du championnat

\*\*\*\*\*

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club de l'US Boevange-Attert et du SC Steinfort, arbitre assistant de la partie), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- que l'article 62 relatif à l'exécution des peines du règlement sur les procédures devant les tribunaux internes et sur les peines ne fait pas de distinction lors d'un carton rouge pour un joueur, un entraîneur ou tout autre officiel inscrit sur la feuille de match et que tout membre licencié est automatiquement suspendu, sans notification, pour la prochaine journée officielle après une expulsion suite à un carton rouge ou un carton jaune/rouge lors d'un match de championnat ou de coupe
- que la FLF, en tant que membre de la FIFA, doit également respecter les statuts, règlements, directives et décisions de la FIFA (cf. art 4 des statuts de la FLF), qui sont la norme hiérarchique supérieure en l'occurrence.
- que le point 1 de l'article 18 du Code disciplinaire de la FIFA dispose que l'expulsion est l'ordre donné au cours d'une rencontre par l'arbitre à une personne de quitter le terrain de jeu et ses abords immédiats, y compris les bancs de touche et que la personne expulsée peut accéder aux tribunes, sauf si elle est sous le coup d'une interdiction de stade.
- que le point 2 de l'article 18 du Code disciplinaire de la FIFA dispose que pour les joueurs, l'expulsion prend la forme d'un carton rouge
- qu'il s'en suit que le carton rouge n'est pas nécessaire pour l'expulsion d'un entraîneur

Par conséquent, la Cour d'Appel de confirme le jugement du Tribunal Fédéral.

*Les frais sont à charge de l'US Boevange-Attert.*

---

## **Demande d'Appel du club FC Biekerech**

*Affaire: ENT Hobscheid/Käerch/Biekerech – FC Kehlen (Juniors Classe 4 Série 3 Tour 2, 07/04/2018)*

### **BIEKERECH FC**

CARTON ROUGE

SIMÕES SANTOS DYLAN - 581531, article §98/2#6 (voie de fait avec blessure), 5 journées off, (2 sursis), €100, Date des faits: 07/04/2018

*Le TRF prend connaissance d'une lettre de Alliance Aischdall Hobscheid-Eischen.*

\*\*\*\*\*

Sur base des déclarations des différentes parties convoquées (représentants du club du FC Biekerech et du FC Kehlen, arbitre de la partie), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- qu'il n'est pas prouvé que la faute était intentionnelle
- qu'il ne s'agit pas d'une voie de fait, mais d'un jeu brutal

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

### **BIEKERECH FC**

CARTON ROUGE

SIMÕES SANTOS DYLAN - 581531, article §98/2#2 (jeu brutal), 3 journées off, €50, Date des faits: 07/04/2018

*Le TRF prend connaissance d'une lettre de Alliance Aischdall Hobscheid-Eischen.*

*Les frais sont à charge de la FLF.*

---